

省督匿占臣親臨平喪

自由黨雲中區省級黨

尼曼約翰巴多亞，自由

部代表骨文，卑詩省省

省口善會館益富，黃氏

，台山寧陽會館慈善

蔡英原，全加中加友

雙埠中加友誼會之友誼

王系、平德總堂周耀東

經會館其方稅

音樂社關鍵雄，漢升

華僑公立學校廖作良

計總報警署民星

總草余蘇利，中國國民

聖范爾說、士德孔拿

簡建平，天主教聖方濟

員，中山隆嶺司那會林

自覺，香港並非宗教紐

黃翁生平行狀·言

致大益

代聖考省答謝

巴多臣，活德醫生，文

國元、登方金、我木、

長巴斯福，部長柯打梁

乃集國治軍民

緝光，鄧厚沾，朱去非

江表商金

林西屏，關邦健之區寫

(天正)

夫參究其理原

鄉人，來加數十年，向

以醫家多病，進醫人理。

時病終與世長辭，其家

重刊三才圖會

館舉行出喪禮，安葬於

100

تذکرہ

[Illegible text]

100

[Faint, illegible vertical text]

© 2000 Blackwell Science Ltd *Journal of Internal Medicine* 247: 101–107

...the ...

100

黃錫疇 Richard Wong
 Montgomery-Yen & Associates Ltd.
 3201 Kingsway St.,
 Vancouver, B. C.
 General Insurance
 公司 437-8444
 住宅 874-0345



永興有限公司
 WING HING CO. LTD.
 280E.1 Pender St., Vancouver 4, B. C.
 Tel. 688-6025

陳健鏞 Kinson Chan
 The Gallery
 公司 324-2441
 住宅 255-0010
 Rutherford T. omps on McRae Ltd
 1445 East 41st Ave.,
 Vancouver 15, B. C.



外
 With Sun Book &
 七願寒星 全三册 四元
 晚安嘉莉 一元三毛
 昨夜淚痕 一元三毛
 後園 一元七毛五
 火祭式十歲 一元七
 青草地上 一元七毛五
 牡丹玫瑰茉莉 一元五
 狂風雲雨 一元七毛五
 青春熱 一元七毛五
 以上

王翠雲著	紫鑒藝	全三冊	四元七	東方英著	柳殘陽著
千秋劍	全三冊	三元			
幻影追魂	全四冊	六元	式宇文瑞鏡著		
戒刀	全三冊	四元四	秦紅著		
血路	全三冊	三元四毛五	秦紅著		
鑄劍潭	全三冊	三元三	上官琦著		
千人塚	上下冊	三元五	高皋著		
重瞳劍客	一元三	燕山人著			
以上依通者					
埠郵費另計					

Ship, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

加東
記興
GIM LEE, YUI
78 Pend
Vancouver
Phone: M

罐油炊笋 罐香菜心

平價批發

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE & INSURANCE
208 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.
伍澤滌黃秀英 事務所
辦事處電話 682-5284

實事實業燕梳有限公司
代理燕梳樓業買賣樓宇按揭
房產收租 如有垂詢 極表歡迎

柏父商業樓新盤，
本號每日接有住屋
敬請駕臨或與本號
各營業代表接洽，
便知其詳。

伍黃秀英
733/5743

鍾天賜
876-4575

周秋常
988-6855

陳宗怡
732-6451

伍澤滌
1253-8881

加連利沛
298-0216

▲三年新商業樓，三間舖位，兩組二睡房柏文，
年收一萬一千五百元，開價十一萬一千五百元，
▲華區平靚住家，有土庫，三睡房，亦可收作四
個，業主購有新屋，祇取價一萬五千九百元，
▲東區近乃磨街住屋，三睡房，土庫亦有兩房，
取價二萬二千五百元，
▲勿治文雜貨店，年做七萬七千元生意，店主經
營十多年，因病平沽七千五百元，問伍澤滌
▲在本埠某舖運貨業每月生意四千六百元前舖後
屋有生意做有居住僅二萬九千元抵過舊屋住
二睡房在與旺大街每日生意五百五十元一萬四
千開價另在喜士定街餐館每日生意五百元價四九
近喜士定街平靚屋樓下三睡房樓上三人光爽睡
房多電線水喉一萬七千元
▲英倫近酒房房每日生意百六十元新式設備僅四
千九百元 以上詳情請鍾天賜

▲全新唐人埠上層平房，涼台設備，三大睡房
客廳及廚房，四萬一千九百元。問周秋常
▲投資好機會商業樓，三租聯房與一大舖，月入
五百元，收價四萬七千五百元。問周秋常
▲四千元可買屋，其餘供同業主，交通利便，近
學校，雅潔住家屋，式萬五千七百五十元。周秋常
▲喜士定街平靚屋二千元住家屋，土庫可出租，
月入一百廿五元，抵買，平過交租。周秋常
▲埠邊餐館物業，每月生意六千，全座收租六百
多元，開價四萬四千，式萬萬餘可成交。
▲東區全執丹屋，三睡房，全舖地點，交通便利
，價四萬二。
▲近乃磨街七年新屋，六大睡房，保養如新，
業主正計新屋，急讓，三萬元以上有商量。
▲近麗麗會平屋，兩大睡房，土庫另有廚房，內
外精美，開價二萬六千元 陳宗怡

▲四區離貨店連貨業，月做八千元，良好地位
上車設備，開價三萬八千五百元，以成交
▲登閣三睡房，內外翻新，地新洗衣乾衣機在
內式萬一千五百，可以還價，業主離埠急讓。
▲東區近城多利街一廳三睡房，光猛結實，有土
庫車房，開價二萬五千元，首期現款五千元。
▲唐人埠平靚屋數間，開價一萬六千一百元，一
廳三睡房，西人業主，可以試還價。問伍澤滌

▲卑詩堅固三大睡房住宅，石米外牆，滿大客廳
，廚房，全土庫，詳情請問加連利沛
▲兩型三睡房住屋，環境優美，屋內清潔整齊，
開價一萬四千五百元，詳情請問加連利沛
▲菲沙十二街街角什貨店出讓，每日生意百餘元
，利錢厚，舖後另二大睡房可住，加連利沛
▲喜市定東街西式餐館出讓，地位佳，生意好，
坐五十五八，生財器具全備。加連利沛